



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
10th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> Diode Pumped Solid State laser Laser à l'état solide pompé par diodes	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0046-220037/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0046-22-0037	<b>Date</b> 2022-01-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-018-8159	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-1-44128 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-01-26</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pan, Long	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 262-0724 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> RMC - Dept of Physics & Space Science 15 General Crerar Crescent Kingston, ON K7K 7B4	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA MODIFICATION N° 001 DE L'INVITATION VISE À MODIFIER LA DEMANDE ET À RÉPONDRE  
AUX QUESTIONS DE L'INDUSTRIE.**

**MODIFICATIONS**

**Modification n° 1**

**Reference :**

Annexe A – Exigence

**Modification n° 1**

**Le paragraphe suivant est par la présente ajouté à la section 2.1 de l'annexe A – Exigence :**

Si le laser est fabriqué avec des composants individuels produits par un fournisseur donné, il faut s'assurer que la commutation du facteur de qualité (Q-switch) peut être retardée avec une caméra refroidie pour permettre d'effectuer une spectroscopie par claquage laser (SCL ou LIBS). L'utilisation d'un générateur de retard (type DG535 de Stanford Research [SRS]) est aussi prévue. De plus, tout laser disponible sur le marché qui est muni d'options de déclenchement pour créer un retard d'impulsions entre la Q-switch et une caméra refroidie au moyen d'un instrument à impulsion/retard (type DG535 de SRS) est également acceptable.

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question n° 001**

**Référence :**

Annexe A – Exigence

**Question 001**

Veuillez fournir des détails sur le laser pour que nous puissions vérifier si nous avons un produit qui répond au besoin indiqué dans l'invitation.

**Réponse 001**

Veuillez consulter la section 2.1 de l'annexe A – Exigence. Il n'y a aucune exigence quant au contenu précis du laser. Dans la mesure où il est possible de produire une impulsion avec l'énergie par impulsion et la durée d'impulsion spécifiées dans la soumission, le produit est admissible. Bien entendu, toutes les autres spécifications indiquées dans la soumission doivent être respectées. Si le laser est fabriqué, assurez-vous qu'il est possible de retarder la commutation du facteur de qualité (Q-switch) avec une caméra refroidie pour permettre d'effectuer la spectroscopie par claquage laser (SCL ou LIBS). L'utilisation d'un générateur de retard (type DG535 de Stanford Research) est aussi prévue. Par défaut, un laser ordinaire requis pour la SCL a une fonction pour créer un retard d'impulsion entre la Q-switch et un commutateur de déclenchement d'instrument.

**Question n° 002**

**Référence :**

Annexe A – Exigence

**Question 002**

Veillez indiquer si l'utilisateur final souhaite que l'entrepreneur fournisse également le refroidisseur à l'air ou non. Dans l'affirmative, veuillez fournir plus de détails.

**Réponse 002**

Veillez vous référer à la section 2.1 de l'annexe A – Exigence : 8) Refroidissement : à l'air. Le fournisseur doit fournir un système de refroidissement à l'air. Le refroidisseur à l'air doit être relié au boîtier du laser ou intégré au boîtier du laser. Si le refroidisseur à l'air est acheté par l'entrepreneur, il doit être connecté ou intégré comme indiqué ci-dessus.

**Question n° 003**

**Référence :**

Annexe A – Exigence

**Question 003**

- 1) Acceptez-vous un laser avec une longueur d'onde de 1 064 nm ?
- 2) M5 Peak Power – 10 MW (min) : l'unité de mesure est-elle le milliwatt mW ?

**Réponse 003**

- 1) Non. Nous avons besoin de données à la longueur d'onde de 1053 nm.
- 2) L'unité de puissance est le mégawatt (et non le milliwatt).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT  
INCHANGÉES.**